



日本松涛館空手協会

JAPAN SHOTOKAN KARATE ASSOCIATION  
PORTUGAL



## **5. JSKA KARATE WELTMEISTERSCHAFTEN**

Für alle traditionellen Shotokan Karatekas

vom 21. bis 24. Oktober 2010

in Portimão - Portugal



JSKA INFORMATIONS

Liebe Karatekas  
Liebe Eltern

Zum fünften Mal findet die JSKA Weltmeisterschaft für Junioren, Senioren und Veteranen statt, diesmal in Portugal. Die JSKA Switzerland möchte mit einer möglichst zahlreichen Schweizer Delegation dabei sein.

An der JSKA Weltmeisterschaft kann jeder Karateka teilnehmen, der folgende Bedingungen erfüllt:

- regelmässiges Training in deinem Dojo
- Besuch der vom Verband festgelegten speziellen Trainings Samstags oder Sonntags, ca. 10 Mal (Daten werden noch bekanntgegeben)
- Kinder und Jugendliche min. 5. Kyu (Blaugurt)
- Erwachsene und Veteranen min 1. Dan (Schwarzgurt)
- Die Kosten sind von jedem selbst zu tragen. Es steht jedem Dojo frei, wie allenfalls Sponsorengelder eingesetzt werden.

Mit diesen Bedingungen wollen wir eine starke Selektionierung umgehen und jedem, der Freude am Karate hat, die Teilnahme ermöglichen.

Selbstverständlich sind Eltern und Freunde ganz herzlich als Begleitung willkommen.

In Anhang befinden sich die wichtigsten Informationen für den Wettkämpfer.

Sämtliche Informationen sind auf den Webseiten der JSKA Portugal

[www.jska-portugal.com](http://www.jska-portugal.com) und JSKA Switzerland [www.jska.ch](http://www.jska.ch) vorhanden.

Die Preise setzen sich wie folgt zusammen:

- Der Flugpreis ist ca. CHF 450.--. Der Preis kann noch variieren. Je schneller gebucht werden kann, desto günstiger wird der Flug.
- Hinzu kommt der Preis für das jeweilige Aufenthaltspaket (SIP1, SIP2 oder SIP3).

### **SIP - INTEGRIERTES AUFENTHALTSPAKET**

Die Teilnahme am Wettkampf ist möglich durch die Wahl eines integrierten Aufenthaltspakets.

Sämtliche Pakete enthalten folgende Leistungen:

- Transport von Faro Flughafen zum Hotel bei Ankunft und zurück zum Flughafen bei Abreise (70km)
- Täglicher Transport vom Hotel zur Arena und zurück (ca. 15km)
- Besichtigung von Portimão mit einem Touristenbus (ganzer Tag)
- Übernachtung in einem Qualitätshotel
- Alle Mahlzeiten (Morgen, Mittag, Abend)
- Abschlussessen und -party
- Master-Kurs mit Abe Sensei und Nagaki Sensei
- Wettkampfteilnahme

**SIP 1:** 3 Nächte. Ankunft am Freitag und Abreise am Montag

**SIP 2:** 4 Nächte. Ankunft am Donnerstag und Abreise am Montag

**SIP 3:** 5 Nächte. Ankunft am Mittwoch und Abreise am Montag

Unser Ziel ist es, bis Ende Januar 2010 zu buchen, um von 5% Rabatt zu profitieren. Fülle deshalb eine Absichtserklärung aus. Diese bringst du zum offiziellen **Informationsanlass vom Sonntag 24. Januar 2010 um 11:00** im Budokan Thun mit. Es wäre gut, wenn von jedem Dojo mindestens eine Person anwesend sein könnte.

Mit freundlichen Grüßen  
Hans Müller

--✂--

**Absichtserklärung für JSKA WM vom 21. - 24. Oktober 2010 in Portugal**

**Wettkämpfer:**

Name:	Vorname:	Alter:	Gurt (Dan/Kyu Grad):
-------	----------	--------	----------------------

Gewünschtes Paket:                       SIP1 € 400.--\*     SIP2 € 500.--\*     SIP3 € 600.--\*

**Begleitpersonen:**

1	<input type="checkbox"/> SIP1 € 320.--* <input type="checkbox"/> SIP2 € 400.--* <input type="checkbox"/> SIP3 € 480.--*
2	<input type="checkbox"/> SIP1 € 80.--* <input type="checkbox"/> SIP2 € 100.--* <input type="checkbox"/> SIP3 € 120.--*
3	<input type="checkbox"/> SIP1 € 80.--* <input type="checkbox"/> SIP2 € 100.--* <input type="checkbox"/> SIP3 € 120.--*
4	<input type="checkbox"/> SIP1 € 80.--* <input type="checkbox"/> SIP2 € 100.--* <input type="checkbox"/> SIP3 € 120.--*

\* Preise ohne Flug

Ort/Datum: .....

Unterschrift: .....

## **DETAILINFORMATIONEN**

### **INFORMATIONEN FÜR DIE WETTKÄMPFER**

#### **VORBEREITUNG DER AUSTRÜSTUNG**

Jeder Wettkampfteilnehmer muss seine eigene Schutzausrüstung mitnehmen:

- Handschutz: weiss, 1.5cm dick
- Zahnschutz
- Brustschutz für Frauen/Mädchen ist obligatorisch
- Tiefschutz für Männer/Knaben ist obligatorisch
- Alle Teilnehmer, die Kontaktlinsen tragen sollten ein 2tes Paar dabei haben. Falls während dem Wettkampf mit den Linsen Probleme entstehen, können innerhalb von 2 Minuten Ersatzlinsen eingesetzt werden.

#### **WEITERE INFORMATIONEN**

- Offiziell ausgerüstete Ärzte und Hilfspersonal werden die erste Hilfe sicherstellen. Die Ärzte entscheiden über die weitere Teilnahme des Wettkämpfers bei einer Verletzung
- **Jeder Teilnehmer ist für die Versicherung und seine Gesundheit selbst verantwortlich**
- **Der Organisator, deren Personal und die JSKA-Portugal übernehmen keine Haftung für Verletzungen, Krankheiten oder für verlorene Sachen.**

### **PROGRAMM**

#### **AUSTRAGUNGSORT**

Die Weltmeisterschaft findet in der Portimão Arena statt. Siehe [www.exporade.pt](http://www.exporade.pt)

#### **SHOTOKAN MASTER TRAINING CAMP**

Das Training Camp wird die Möglichkeit geben, mit den weltweit besten Shotokan Instruktoren Sensei Abe (9. Dan) Chef Instruktor JSKA, Sensei Nagaki (8. Dan) Chef Instruktor Assistent und anderen Top JSKA Senior Instruktoren des Shihankai zu trainieren.

#### **MEISTERSCHAFT**

- Die Meisterschaft wird auf sieben Tatamis durchgeführt
- Für die Durchführung gelten die offiziellen JSKA Regeln
- Die Durchführungszeiten richten sich nach den verfügbaren zertifizierten Schiedsrichter und den Anmeldungen der verschiedenen Ländern.
- Jede Delegation muss ihre eigene Nationalflagge mitnehmen

**MITTWOCH 20. OKT.**

Begrüßung der Teilnehmer und Schiedsrichter,  
Informationen und Registrierung der Schiedsrichter für den JSKA Schiedsrichterkurs

**DONNERSTAG 21. OKT.**

09:00 bis 10:30 15:00 bis 16:30	<b>Master Training Camp</b> (Alle Grade Erwachsene und Junioren)
10:30 bis 12:00 18:00 bis 20:00	<b>Schiedsrichterkurs</b>
17:00 bis 18:00	<b>JSKA Danprüfungen</b> (geführt von Sensei Abe)

**FREITAG 22. OKT.**

09:00 bis 10:30 15:00 bis 16:30	<b>Master Training Camp</b> (Alle Grade Erwachsene und Junioren)
10:30 bis 12:00 17:00 bis 19:00	<b>Schiedsrichterkurs</b>
19:30	<b>Abendessen</b>
21:00	<b>Schiedsrichtersitzung</b> (Teilnahme für alle Schiedsrichter obligatorisch)
21:30	<b>Team Delegationskonferenz</b> (nur 2 Delegierte pro Team)

**SAMSTAG 23. OKT.**

08:00	Schiedsrichter, Schreiber und Zeitnehmer gehen zu den zugewiesenen Tatamis (Portimão Arena)
08:00	Vorbereitung für die Eröffnungszeremonie
08:30	Eröffnungsrede durch Abe Sensei
08:45	Beginn der Wettkämpfe
17:00	Rangverkündigung

**SONNTAG 24. OKT.**

08:00	Neudefinierung der Schiedsrichter-„Panel“. Alle Schiedsrichter, Schreiber und Zeitnehmer gehen zu den zugewiesenen Tatamis.
08:45	Beginn der Wettkämpfe
15:00	Abschlusszeremonie (Alle Teilnehmer im Karategi)
16:00	Rangverkündigung
19:30	Abendessen und Abschlussparty

**MONTAG 25. OKT.**

Abreise der Teilnehmer und Angehörigen

## **NÜTZLICHE INFORMATIONEN**

### **ZEIT**

- Süd-Europäische Zeitzone (GMT)

### **STROM**

- 220V / 50Hz, Eurostecker (Typ C, F)

### **KLIMA**

- Portimão ist im Süden von Portugal. Im Sommer sind die Temperaturen sehr hoch, im Juli über 30°C, im Oktober um die 20°C

### **SPRACHE**

- Portugiesisch ist offizielle Sprache
- Englisch kann vielerorts verstanden und gesprochen werden.

### **WÄHRUNG**

- Euro (€).
- Die Banken haben normalerweise von Montag bis Freitag von 09:00 bis 15:30 offen
- Die meisten internationalen Karten werden von den Bancomaten akzeptiert
- Geschäfte akzeptieren im Allgemeinen die wichtigsten Kreditkarten, wie Visa, EuroCard, MasterCard und America Express. Falls du mit Cash bezahlen willst, bitte nicht mit grossen Banknoten. Die Läden sind normalerweise Montag bis Samstag von 09:00 bis 19:00 geöffnet. Kleinere Läden haben über den Mittag von 12:00 bis 14:00 geschlossen

### **KOMMUNIKATION**

- Die Vorwahl für Portugal ist 00351
- Es gibt zahlreiche Telefonkabinen in Portugal
- Internet ist im Hotel möglich für vernünftige Preise

### **POST**

- Briefmarken können bei der Post und in Tabakläden (tobacconists) gekauft werden. Briefe und Postkarten können bei der Post abgegeben oder in einen roten Briefkasten auf der Strasse geworfen werden
- Die meisten Poststellen haben von 09:00 bis 17:00 von Montag bis Freitag offen

### **MEDIZIN**

- Apotheken haben normalerweise von Montag bis Samstag von 08:00 bis 20:00 offen. Falls eine Apotheke geschlossen ist, steht an der Tür meistens die Adresse der nächsten offenen
- Einige Apotheken haben spät abends und bis in die Nacht offen
- Im Notfall ist die Nummer **112** zu wählen. Der Anruf ist gratis und es werden 3 Sprachen gesprochen: Portugiesisch, Englisch und Französisch

### **WICHTIGE TELEFONNUMMERN**

**ROTES KREUZ:** TEL. (+351) 289 899 900

**FEUERWEHR:** TEL. (+351) 282 420 130

**NÄCHSTES SPITAL:** Tel. (+351) 282 420 160  
Hospital von Portimão

**POLIZEI:** TEL. (+351) 282 417 717

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### **PRÄSIDENT JSKA PORTUGAL**

Vilaça Pinto

### **VERANTWORTLICHE ORGANISATION:**

Japan Shotokan Karate Association Portugal

### **JSKA PORTUGAL HONBU**

Outero - Formariz

4940-297 Paredes de Coura

Portugal

### **VILAÇA PINTO**

Tel./Fax. (+351) 251 781 038

Mobile (+351) 914 750 101

Website [www.jska-portugal.com](http://www.jska-portugal.com)

E-mail [mail@jska-portugal.com](mailto:mail@jska-portugal.com)

### **FLUGHAFEN**

- Der nächstgelegene Flughafen ist Faro International Airport. Dieser wird teilweise von Billigfluglinien bedient
- Beachte, dass der Flughafen von Faro der einzige ist in der Region. Die JSKA-Portugal stellt den Transport vom Flughafen (Ankunft und Abflug) zum Veranstaltungsort für alle Teilnehmer und Angehörige sicher